

PARA: Comité de la Cámara de Representantes sobre Trabajo y Normas en el Lugar de Trabajo
DE: Irma
ASUNTO: Sí al HB 3193

Estimada Presidenta Grayber, Vicepresidentas Elmer y Muñoz, y miembros del Comité,

Mi nombre es Irma. Soy originaria de Oaxaca, México, y hablo el español y mixteco. He vivido en Keizer, Oregón, por 25 años. Estoy escribiendo en favor de la HB 3193, el Fondo de Desastres para Trabajadores Agrícolas.

He trabajado en los campos de Oregón por más de veinte años. He trabajado en la pizca de uvas, moras, fresas, arándanos, y actualmente trabajo con bambú. A lo largo de los años, he experimentado los extremos del calor y del frío. Incluso me han mandado a casa debido a condiciones climáticas severas. En el calor extremo, sufro de dolores de cabeza y alergias. Mientras que en el frío, mi cuerpo me duele y mis huesos me lastiman por las temperaturas congelantes. Desafortunadamente, en Oregón, el clima frío dura gran parte del año, y he tenido que aprender a soportarlo.

Yo tuve la suerte de recibir el Fondo para el Cambio Climático, y fue una tabla de salvación para mi familia. Cuando no podemos trabajar debido al clima extremo, perdemos nuestro ingreso, pero las facturas no se detienen. La renta sigue estando pendiente. La electricidad sigue siendo necesaria, y nuestras familias siguen necesitando comida. En los buenos tiempos, los trabajadores agrícolas apenas logramos sobrevivir. Pero cuando el clima empeora, el estrés de no saber cómo vamos a sobrevivir es casi insoportable. El Fondo de Cambio Climático nos dio a mi familia y a mí la seguridad que tanto necesitábamos. Nos permitió respirar un poco más tranquilos, sabiendo que no arriesgaremos nuestra salud solo para sobrevivir. Alivió el estrés constante de preguntarnos si tendríamos suficiente dinero para pagar la luz o la renta por un mes.

Trabajar en estas condiciones no solo es difícil, es peligroso. El hielo y el frío hacen que incluso conducir por las carreteras sea peligroso para llegar al trabajo, y trabajar afuera en estas condiciones nos pone en gran riesgo. No es justo que se espere que sigamos trabajando bajo condiciones tan peligrosas, especialmente cuando tenemos familias en casa que dependen de nosotros. Necesitamos poder regresar a nuestras familias saludables y completas. Nuestro bienestar no debe quedar en segundo plano frente al trabajo. Pero siempre nos sentimos que estamos obligados a tomar esa decisión imposible entre arriesgar nuestra salud o ganarnos la vida. Cuando nos mandan a casa, lo cual es necesario, debemos soportar el estrés y la dura realidad de no poder pagar nuestras necesidades.

Les pido que consideren el trabajo difícil, sacrificio y dedicación de los trabajadores agrícolas, que somos el pilar de la agricultura en Oregón. Merecemos tener la oportunidad de trabajar en condiciones seguras y ser protegidos cuando el clima nos obliga a detenernos. El Fondo de

Cambio Climático nos ayudó a mi familia y a mí cuando más lo necesitábamos, y les pido que aprueben este proyecto de ley para que los trabajadores agrícolas de todo el estado no tengamos que seguir arriesgando nuestras vidas.

Por favor, piensen en nuestras familias, piensen en nuestros hijos. Les pido que voten a favor de la HB 3193 para apoyar a los trabajadores agrícolas en Oregón.

Gracias,
Irma
Trabajadora Agrícola

TO: House Committee on Labor and Workplace Standards
FROM: Irma
SUBJECT: Yes on HB 3193

Dear Chair Grayber, Vice-Chairs Elmer and Muñoz, and Members of the Committee,

My name is Irma. I am from Oaxaca, Mexico, and I speak both Spanish and Mixteco. I have lived in Keizer, Oregon, for 25 years. I am writing in favor of HB 3193, the Farmworker Disaster Relief Fund.

I have worked in Oregon's fields for over twenty years. I have picked grapes, blackberries, strawberries, blueberries, and am currently working with bamboo. Over the years, I have experienced the extremes of both hot and cold weather. I have even been sent home from work due to severe weather conditions. In extreme heat, I suffer from headaches and allergies. While in the cold, my body aches, and my bones hurt from the freezing temperatures. Unfortunately, in Oregon, cold weather lasts for much of the year, and I have had to learn to endure it.

I was lucky to receive the Climate Change Fund, and it was a lifeline for my family. When we cannot work due to extreme weather, we lose our income, but the bills don't stop. The rent is still due, the electricity still needs to be paid, and our families still need food. In good times, farmworkers are barely scraping by, but when the weather gets bad, the stress of not knowing how we will make it is almost too much to bear. The Climate Change Fund gave me and my family the security we desperately needed. It allowed us to breathe a little easier, knowing we wouldn't risk our health just to survive. It eased the constant stress of wondering if we would have enough money to keep the lights on or pay rent for a month.

Working in these conditions is not just difficult, it's dangerous. The ice and cold make it hazardous to even drive on the roads to get to work, and working outside in these conditions puts us at great risk. It's not fair that we are expected to continue working under such dangerous

conditions, especially when we have families at home who depend on us. We need to be able to return to our families healthy and whole. Our well-being should not come second to work, yet too often it feels like we are forced to make that impossible choice between risking our health and making a living. When we do get sent home, which is necessary, we must endure the stress and harsh reality of not being able to pay our bills.

I ask you to consider the hard work, sacrifice, and dedication of the farmworkers who are the backbone of Oregon's agriculture. We deserve a fair chance to work in safe conditions and to be protected when weather forces us to stop. The Climate Fund helped me and my family when we needed it most, and I am asking you to pass this bill so that farmworkers across the state do not have to continue risking their lives.

Please, think of our families, think of our children. I ask you to vote in favor of HB 3193 to support farmworkers in Oregon.

Thank you,
Irma
Farmworker